



تقرير الإدارة التنفيذية للفترة المنتهية في 31 مارس 2011

الصعيد التشغيلي:

قسم التدريب العملي:

1. بلغ عدد المسجلين بالتدريب العملي للربع الأول " 2368 " طالب.
2. إنخفاض نسبة الحوادث في مناطق التدريب بنسبة " 38% " مقارنةً مع الربع الأخير من عام 2010 .
3. عقد دورة تدريبية لتدريب مدرّبين المركبات الخفيفة، لرؤساء الأقسام ومنسقي وضباط التدريب بواسطة (SWEROAD).
4. التحضير والبدء بدورات تدريبية تنشيطية لكافة المدرّبين بإشراف (SWEROAD).
5. توحيد طرق التدريب العملي في الشركة والبدء بتطبيق المرحلة الأولى من المشروع.
6. الإعداد للتدريب العملي للدراجات النارية، وتحضير كافة المستلزمات من مواد تدريبية ومعدات السلامة.
7. عقد دورة تدريبية لتدريب المدرّبين ومشرفي التدريب للدراجة النارية من قبل (SWEROAD).
8. تحضير وتنفيذ حملة التوعية المرورية للقيادة الآمنة في الظروف الصعبة والظلام.
9. إعداد برنامج التدريب العملي الخاص ببرنامج النقاط السوداء والبدء بتطبيقه.
10. تطوير وتعديل بعض أساليب القيادة خلال التدريب للحفاظ على المركبة والتقليل من الأعطال.
11. تطوير نظام تقييم المدرّبين وتعديل النماذج الخاصة لتناسب مع التطور الحاصل.
12. المشاركة في اسبوع المرور الخليجي.

قسم التدريب النظري:

1. إعداد وتجهيز العروض التقديمية لحملة السلامة تحت عنوان (القيادة في ظروف الطقس السيئة والقيادة في الليل).
2. إدارة الجزء النظري في حملة السلامة.
3. إعداد وتجهيز المادة العلمية لبرامج النقاط السوداء باللغة العربية.
4. إعداد وتجهيز العروض التقديمية لبرامج النقاط السوداء باللغة العربية.
5. إدارة حدث (Together 4 ever Event) حيث تم إلقاء محاضرات توعية نظرية عن السلامة.
6. إدارة حملة السلامة الخاصة بشركة أدكو.
7. إعداد وتجهيز الدروس التعريفية الخاصة بالدراجة النارية مع الخطة الزمنية والهداف الخاصة بكل درس.
8. تدشين برنامج جديد (البرنامج التعريفي) خاص بالدراجة النارية.



قسم الفحص:

1. تعزيز أمان شهادات التدريب النظري وشهادات فحص (الموقف، الرجوع، الجسر)، عن طريق إيجاد قناة إتصال وحيدة مع إدارة ترخيص الآليات والسائقين.
2. تعزيز فاعلية الإختبارات النظرية عن طريق زيادة عدد الأسئلة وإعادة توزيعها بين الدروس.
3. تعزيز مدى المعرفة التي يحصل عليها المتدرب من خلال التوصية بحضور دروس إضافية اعتماداً على نتائج الإختبار النظري.
4. المشاركة في التحضيرات لبرنامج النقاط السوداء.

فرع العين - التدريب النظري:

1. حضور البرنامج التدريبي التنشيطي التابع لـ SweRoad خلال أسبوعين لتعزيز المعرفة واكتساب معلومات محدثة عن آخر بيانات تدريب السائقين.
2. بدأ استخدام نظام الحجز الآلي الجديد (SAS) في التدريب والفحص النظري والذي تم توفيره من قبل (CERT).
3. خضوع الفرع للتدقيق الداخلي مع علامات عالية في الأداء مما يدل على مستوى جيد جداً من التفوق المهني.
4. الحفاظ على نسبة نجاح الطلبة (75%).
5. نقل التدريب النظري لفئة السيدات إلى فصول أكثر راحة تلبيةً لطلبات المتدربات.
6. إجراء دورة تنشيطية لمدربي القسم النظري في الإمتحانات النظرية.
7. المشاركة الناجحة في أسبوع المرور 2011.
8. العمل بالإجراءات الجديدة في الفحص النظري التي تم اعتمادها مؤخراً في الشركة.
9. استضافة زائري طلبة إحدى مدارس العين كنشاط للعلاقات العامة مع مؤسسات المجتمع لتعزيز الوعي المروري.

فرع - التدريب العملي:

1. زيادة عدد أسطول مركبات التدريب بالإضافة إلى المدربين لاستيعاب أعداد العملاء وتقليل وقت الانتظار.
2. تقديم دراسة لبدء برنامج تدريبي تنشيطي خاص في (موقف، رجوع، جسر) يهدف الى توليد دخل إضافي للشركة.
3. بدأ استخدام نظام الحجز الآلي الجديد (SAS) في قسم التدريب العملي والذي تم توفيره من قبل (CERT).
4. تعزيز التنسيق بين فرع الشركة وقسم المرور بالعين وذلك بزيادة الإجتماعات التشاورية والتنسيقية بما يخدم العمل المشترك.
5. عقد اجتماعات متعددة مع المدربين لضمان جودة الخدمات وتعزيز الإتصال بين المدربين.
6. المدربين، وبيان تطورات العمل في الشركة.
7. إجراء الزيارات والدراسات والاجتماعات للتخطيط والإعداد لنقل الفرع إلى الموقع الجديد بمنطقة مزيد بالإضافة إلى مبنى الترخيص الجديد المحاذي.
8. حضور البرنامج التدريبي التنشيطي التابع لـ SweRoad خلال أسبوعين لتعزيز المعرفة واكتساب معلومات محدثة عن آخر بيانات تدريب السائقين.



فرع العين - خدمة العملاء:

1. إضافة عدد (2) موظفي خدمة عملاء في القسم النظري للمساعدة في تقليل وقت التسجيل والحجز وزيادة رضا العملاء.
2. تطوير تقديم خدمة العملاء المسائية في القسمين النظري والعملي لتسهيل حجوزات العملاء، والبدء بتقديم الخدمة في قسم السيدات.
3. إنشاء نظام فعال للقضاء على التأخير في الجداول الزمنية الخاصة بـ (موقف، رجوع، جسر) وذلك باستغلال الشواغر المتاحة للخدمة الخاصة في الجداول.
4. حضور موظفي خدمة العملاء لبرامج تدريبية خارج الشركة لتعزيز المعرفة والحصول على آخر مستجدات خدمة العملاء.
5. بدأ استخدام نظام الحجز الآلي الجديد (SAS) في جميع أنشطة خدمة العملاء والإستمرار في تطويره بالتعاون مع (CERT).
6. تثبيت عدد (2) شاشات تلفزيونية مسطحة في غرف انتظار العملاء في القسم النظري للاستفادة وقت انتظارهم لعرض فيديو خدمات الشركة والترفيه عنهم.

فرع العين - الخدمات الإدارية:

1. الحفاظ على مستوى عال من المرافق، المعدات، المظهر العام وعمل التحديثات اللازمة.
2. الحفاظ على مستوى عال من خدمة وصيانة أسطول مركبات الفرع.
3. المحافظة على مستوى عال لأمن ممتلكات الفرع ونظافتها وذلك بإضافة رجل أمن إضافي.
4. المشاركة بنجاح في فعاليات أسبوع المرور والتنسيق الجيد مع قسم المرافق بالفرع الرئيسي بالإضافة إلى اللجنة المنظمة من إدارة الشرطة.
5. المشاركة بفعالية في مشروع نقل الفرع إلى الموقع الجديد بمنطقة مزيد بالإضافة إلى مبنى الترخيص الجديد المحاذي.
6. التعاون الوثيق مع أقسام الشرطة المرتبطة بالعمل في مدينة العين في مجالات الشرطة المجتمعية، المرور والترخيص.



الصعيد الإداري:

قسم المرافق

1. تجهيز مكتب إدارة خدمة المجتمع و مكتب الإمارات للهوية الوطنية.
2. الانتهاء من الإعدادات المتعلقة بعدد 65 مركبة جديدة من نوع نيسان صني موديل 2011, والمخصصة لغرض التدريب و بيع عدد 63 مركبة والتي تم سحبها من الخدمة و بالتعاون مع مواصلات الإمارات.
3. تهيئة بعض المركبات لبرنامج تدريب حالات الضباب وترقية عدد 4 أجهزة محاكاة.
4. إعادة تأهيل المباني والمرافق العامة و تركيب نظام مراقبة لتغطية مكتب أمين الصندوق و دعم تطوير برنامج إدارة أسطول المركبات والذي يعد حالياً في مرحلة التنفيذ
5. الدعم اللوجستي لعدد من الأحداث مثل أسبوع المرور في مدينة أبوظبي والعين, معرض التوظيف, والفعاليات في جزيرة ياس

قسم الموارد البشرية:

- الإنتهاء من تدريب (29) موظف من جميع الإدارات وذلك من أجل تطوير مهاراتهم وكفاءاتهم الوظيفية.
- البدء في إجراءات التوظيف والمقابلات وإستهداف الكفاءات الوطنية كأولوية في التوظيف.
- المشاركة في معرض التوظيف الذي تم عقده في أرض المعارض في أبوظبي من 25 إلى 27 يناير 2011م.

المناقصات :

- تم طرح خلال الفترة من 01 يناير حتى 31 مارس (2011) عدد (4) مناقصة داخلية كما يلي:
 - مناقصة للتعاقد مع مدقق حسابات خارجي.
 - مناقصة شراء وتوريد مركبات ثقيلة لاستخدامها في التدريب (عدد 15 شاحنة + عدد 15 باص).
 - مناقصة شراء وتوريد دراجات نارية.
 - مناقصة مطبوعات لأسبوع المرور.

طلبات الشراء :

- تم إصدار خلال الفترة المذكورة عدد (227) طلب شراء مبلغ إجمالي قدره (2,553,438 درهم)



- **الموردين :**
تم تدعيم قائمة الموردين المعتمدين بمجموعة من أفضل الموردين في جميع المجالات والاختصاصات.
- تم تخفيض تكلفة المشتريات بنسبة تتراوح بين 05% الى 07% ، وذلك باستخدام مهارة التفاوض مع الموردين.

- **العقود التي تم إنجازها بواسطة قسم المشتريات :**
 - 1- عقد الخدمات الاستشارية للمركبات اوالباصات الثقيلة (Sweroad).
 - 2- عقد بيع عدد (63) سيارة مستعملة مع السادة / مواصلات الإمارات.
 - 3- عقد توريد وقود سيارات التدريب مع السادة / أدنوك للتوزيع.
 - 4- عقد توريد زيوت وشحوم سيارات التدريب مع السادة / أدنوك للتوزيع.
 - 5- عقد خدمات الأمن مع السادة / شركة النجم لخدمات الأمن.
 - 6- عقد خدمات النظافة مع السادة / الساحل الغربي لخدمات النظافة.
 - 7- عقد موظفي الدعم الفني لإدارة تقنية المعلومات مع السادة / سيرت.
 - 8- عقد مركز الفحص الفني بمدينة زايد.
 - 9- عقد صيانة المصاعد مع السادة / كون إليفاتور.
 - 10- عقد نقل وتحويل خدمات كهربائية (كايبلات ومحولات) مع السادة / شركة سانا للمقاولات العامة.
 - 11- عقد صيانة وحدة (UPS) مع السادة / إي جي واى ماتك.
 - 12- عقد الرخص والتوريد للجومي كار مع السادة / جومي كار.



صعيد المشاريع:

1- مشروع توسعة المقر الرئيسي في أبوظبي:

- A. المبنى الرئيسي (مبنى التدريب الثقيل): تم إنجاز 70%.
- B. مبنى الشرطة والفحص: تم إنجاز 75%.
- C. مبنى ورشة الخفيف: تم إنجاز 80%.
- D. مبنى ورشة الثقيل: تم إنجاز 74%.
- E. مبنى المستودعات: تم إنجاز 70%.
- F. مباني انتظار التدريب العملي والفحص (4 مباني): تم إنجاز 80%.
- G. أعمال الساحات التدريبية والطرق الداخلية ومنحدرات التدريب: تم إنجاز 24%.
- H. برج المراقبة والتحكم: 75%.
- J. خزان الماء ومباني محطات الكهرباء الثانوية والمولدات الاحتياطية: 76%.
- K. مغسلة السيارات: تم إنجاز: 61%.

2- مشروع فرع العين الرئيسي (مزيد- معسكر الشركات):

- A. المبنى الرئيسي: تم إنجاز 68%.
- B. مبنى ورشة الخفيف: تم إنجاز 68%.
- C. مبنى ورشة الثقيل: تم إنجاز 66%.
- D. مباني انتظار التدريب العملي والفحص (3 مباني): 65%.
- E. أعمال الساحات التدريبية والطرق الداخلية: تم إنجاز 69%.
- F. برج المراقبة والتحكم: تم إنجاز: 20%.
- G. أعمال السور: تم إنجاز: 83%.
- H. مغسلة السيارات: 80%.

3- مشروع فرع مدينة زايد الرئيسي:

تم تكليف شركة سيكيور لإدارة المشاريع لمتابعة موضوع إزالة كابلات من الأرض المخصصة لشركة الإمارات، وكذلك حفر آبار بديلة لمصلحة إدارة الحدائق في بلدية مدينة زايد، وتمت ترسية العقد على مقاول لتنفيذ الأعمال.

4- فرع طريف المؤقت:

تم زيادة مساحة الأرض المخصصة لفرع طريف وقدمت سيكيور مقترح تصميم للفرع.

5- مشروع فرع غياثي المؤقت:

بانتظار الموافقات الضرورية من إدارة المرور.

6- مشروع مدينة الطفل:

الذي سيقام في أبوظبي - المصفح، وقامت سيكيور بطرح مناقصة وقدمت تقرير فني لاعتماد الاستشاري.

7- فرع خاص للسيدات - العين:

جاري التواصل مع مجلس أبوظبي للتخطيط العمراني لتخصيص قطعة أرض للفرع المذكور.

8- عالم السيارات:

تم تكليف شركة الدار العقارية بإعداد مقترح لتصميم الفرع وسيتم تقديمه في أوائل



صعيد الجودة وتطوير النظم:

1. الجودة:-
 - a. متابعة عمليات التدقيق على الفروع والإدارات والأقسام حسب ماورد بخطة التدقيق السنوي المعتمدة وتمت متابعة النتائج مع الإدارات بهدف تطوير مستوى الأداء للإدارات والأقسام.
 - b. تم عمل إستبيانات لرضا العملاء بصورة شهرية و تحليل نتائجها و تعميمها على الإدارات المعنية بهدف رفع مستوى الخدمة في الشركة.
 - c. تمت المشاركة في تحضير المادة العلمية لبرنامج النقاط السوداء.
 - d. تمت المشاركة في حملات السلامة المرورية .
 - e. تم عمل إستقصاء لأراء الموظفين.
 - f. تمت مراجعة عمليات وإجراءات الشركة تحضيراً للتدقيق القادم من قبل شركة Bureau Veritas
 - g. تمت مخاطبة الإدارات والفروع لتحضير مقاييس لتطبيق مبادرات الإستراتيجية.
2. تطوير إستراتيجية وهيكل الشركة:-
 - a. تم الإنتهاء من إستلام جميع الوثائق الخاصة بمشروع تطوير إستراتيجية وهيكل الشركة و مراجعتها و بإنتظار الإعتماد النهائي للبدء بتطبيقها.

الصعيد المجتمعي:

- 1- **البرنامج المجاني لتطوير مهارات القيادة- فبراير/ 2011**

قامت شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات بترسيخ مسؤوليتها المجتمعية من خلال حملة ركزت على القيادة الدفاعية بشكل عام وخصوصاً القيادة في الظروف الطبيعية الصعبة (المطر، الضباب..) حيث جاءت الحملة كنوع من المساهمة في تقليل الحوادث المرورية في إمارة أبوظبي عن طريق تطوير سلوك القيادة عند السائقين نظرياً وعملياً، حيث خدمت الحملة فئة كبيراً من المجتمع تجاوزت 150 متدرب.
- 2- **زيارات طلاب المدارس (أبوظبي)- فبراير 2011**

تشهد شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات مجموعة متسلسلة من زيارات الطلاب حيث تنظم محاضرات توعوية مع عروض للطلاب يتخللها نصائح وارشادات مع توزيع هدايا تذكارية على الطلبة.
- 3- **اجتماع خبراء بشأن تمويل مشاريع البنى التحتية للنقل والسلامة المرورية على الطرق في منطقة الإسكوا (المنامة، البحرين، الثلاثاء 1 - الخميس 3/فبراير 2011**

شاركت شركة الإمارات باجتماع خبراء بشأن تمويل البنية التحتية للسلامة المرورية في المنطقة والتي نظمتها الامم المتحدة بالشراكة مع وزارت النقل في مملكة البحرين و ضم خبراء من 14 دولة اعضاء في اللجنة الاقتصادية.



4- فعاليات حلبة مرسى ياس (جزيرة ياس - أبوظبي) - فبراير 2011
تزامناً مع فعاليات السباقات في حلبة مرسى ياس، شاركة الشركة بخيمة مرورية تضمنت توزيع المطويات والنصائح المرورية على الجمهور، كذلك عرض لجهاز المحاكاة والذي تدرب الجمهور المشارك عليه في القيادة على مختلف الظروف والطرق الصعبة.

5- الاجتماع الشبابي الإقليمي الأول للسلامة على الطرق- مسقط، عمان
19 - 21 فبراير 2011

اقامه تنظيم سفراء شباب عمان و جمعية عمان للسلامة بدعم من منظمة الشباب للسلامة المرورية "YOURS" بمشاركة شبابية عالمية من 26 دولة، وتمت دعوتنا للمشاركة بالاجتماع كما وانتدب السيد خالد بن عامر - مدير خدمة العملاء من قبل اللجنة المنظمة لتمثيل الإمارات، وقد تخللها تقديم عن الشركة و إجتماعات عمل لاحقة كذلك نتائج طيبة.

6- المهرجان الكشفي للجاليات 2011 - فبراير / 2011

برعاية كريمة من معالي الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان - وزير التعليم العالي والبحث العلمي، شاركة شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات في المهرجان الكشفي للجاليات تحت شعار (معاً للأبد)، وتضمنت المشاركة تواجدنا في خيمة مرورية على كورنيش أبوظبي تم من خلالها تقديم النصح والإرشاد المروري للمشاركين، كذلك عرض وتدريب عن طريق جهاز المحاكاة، توزيع المطويات والنصائح المرورية مع توزيع الهدايا التذكارية وذلك لتحفيز الشباب على القيادة الآمنة والإلتزام بقواعد السلامة المرورية والتي تمثل الفئة الأكثر تضرراً في الدولة.

7- يوم المرأة العالمي - كلية التقنية، مدينة خليفة- مارس 2011

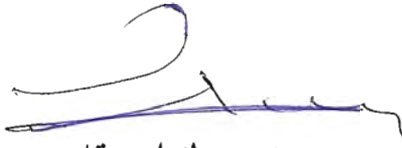
شهدت كلية التقنية العليا للطالبات في مدينة خليفة احتفالات بمناسبة اليوم العالمي للمرأة، وشملت هذه الاحتفالات فعاليات وأنشطة هدفت إلى دعم مكانة المرأة الاقتصادية، والصحية، حيث تواجدت شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات في المعرض الذي أقيم داخل الكلية عن طريق منطقة مخصصة تم من خلالها عرض فيلم عن السلامة المرورية وكذلك توزيع المطويات على الحضور، وإختبار قدرات الطلاب في القيادة على جهاز المحاكاة وتزويدهم بالمعلومات عن نظام تدريب الشركة وتشجيعهم على القيادة الآمنة والسلامة داخل المركبات لهم ولعائلاتهم.



8- فعاليات أسبوع المرور الخليجي الموحد 2011-13 مارس 2011

برعاية الفريق سمو الشيخ سيف بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية، افتتح اللواء الركن خليفة حارب الخيلي، نائب وكيل وزارة الداخلية فعاليات الاحتفال بأسبوع المرور الـ 27 لدول مجلس التعاون الخليجي؛ تحت شعار " لنعمل معاً للحد من الحوادث المرورية "، بمركز المارينا التجاري بأبوظبي وقد حضر الحفل المديرين العامون وكبار ضباط وزارة الداخلية والقيادة العامة لشرطة أبوظبي وعدد من المسؤولين، والضباط الموفدون من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والجهات المشاركة في فعاليات الأسبوع من داخل الدولة.

وقد تميزت شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات في اتواجد في إمارة أبوظبي، العين والمنطقة الغربية. حيث سخرت الشركة جهازين محاكاة لمسابقة أفضل سائق، كذلك طبعت مطويات خاصة بأسبوع المرور تحت شعار الحملة وتضمنت الفعاليات توزيع المطويات والمنشورات والهدايا على مدار الأسبوع.


د. جهاد اسبيته
المدير العام

شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات
المالية المرحلية للفترة المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١١

شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٥	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٧ - ١٣	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات - شركة مساهمة عامة
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع. ("الشركة") وشركتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سند

سابا سندادة

رقم القيد ٤١٠

٢١ أبريل ٢٠١١


شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
١٢٨,٩٥٠,٤٥١	١٤٧,٣١١,١٣٢	٤	ممتلكات ومعدات
٦,٧٦٧,٠٢٥	٦,٩٩٢,٠٢٥	٥	استثمارات متاحة للبيع
٩,٩٤٩,٠٤٩	٩,٩٤٩,٠٤٩	٦	إستثمار في شركة زميلة
١٤٥,٦٦٦,٥٢٥	١٦٤,٢٥٢,٢٠٦		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٥٩٥,٠٨٩	٥٠٣,٦٤٧	٧	المخزون
١٩,٤٢١,٣١٥	٢٢,٥٥١,٥٧٨		نعم مدينة تجارية وأخرى
١٩٨,٤١٣,٦٣٨	١٨٥,٩٤٣,٦٧٥		أرصدة لدى البنوك والنقد
٢١٨,٤٣٠,٠٤٢	٢٠٨,٩٩٨,٩٠٠		مجموع الموجودات المتداولة
٣٦٤,٠٩٦,٥٦٧	٣٧٣,٢٥١,١٠٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
٨٩,٧٨٦,٤٠٠	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	٨	رأس المال
٢٧,٣٨٧,٦٠٩	٢٧,٣٨٧,٦٠٩	٩	احتياطي قانوني
٢٧,٢٩٠,٨٤٣	٢٧,٢٩٠,٨٤٣	١٠	احتياطي عام
١٥٧,٩٣٤,٨٥٧	١٧٠,٤٨٩,٧٨٨		أرباح مستبقاة
٣٠٢,٣٩٩,٧٠٩	٣١٤,٩٥٤,٦٤٠		عائد لحقوقي الملكية للمالكين في الشركة
٩,٤٥٢,٠١٨	٩,٠٣٥,٠٩٧		حقوق الملكية غير المسيطرة
٣١١,٨٥١,٧٢٧	٣٢٣,٩٨٩,٧٣٧		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
٨,٦٧٧,٨٨٠	٩,٧٠٨,٦٨٧		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٤٣,٥٦٦,٩٦٠	٣٩,٥٥٢,٦٨٢	١١	المطلوبات المتداولة
٥٢,٢٤٤,٨٤٠	٤٩,٢٦١,٣٦٩		نعم دائنة تجارية وأخرى
٣٦٤,٠٩٦,٥٦٧	٣٧٣,٢٥١,١٠٦		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات


المدیر العام


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.



٢٠١١

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٤٤,٩٧٢,٨٤٥	٣٥,٦٧٢,٣٥٠	الإيرادات
(١٥,٠٦١,٨٤٠)	(١٤,٤٦٧,١٦٨)	مصاريف مباشرة
٢٩,٩١١,٠٠٥	٢١,٢٠٥,١٨٢	إجمالي الربح
٧٢٩,٢٦٣	١,٨٨٩,٣١٤	إيرادات أخرى
١,٨٩٤,٥٨٠	١,٦١٤,٨٣٧	إيرادات فوائد
(٧,٤٠٧,٢٨٩)	(١٢,٥٧١,٣٢٣)	مصاريف عمومية وإدارية
٢٥,١٢٧,٥٥٩	١٢,١٣٨,٠١٠	١٢ ربح الفترة
٢٥,١٢٧,٥٥٩	١٢,٥٥٤,٩٣١	عائدة إلى:
-	(٤١٦,٩٢١)	حقوق الملكية في الشركة الأم
٢٥,١٢٧,٥٥٩	١٢,١٣٨,٠١٠	حقوق الملكية غير المسيطرة
٠,٢٨	٠,١٤	١٣ الربح الأساسي للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٢٥,١٢٧,٥٥٩	١٢,١٣٨,٠١٠	ربح الفترة
(٢,٦٥٠,٥٦٥)	-	الدخل الشامل الآخر: مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٢,٤٧٦,٩٩٤	١٢,١٣٨,٠١٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢٢,٤٧٦,٩٩٤	١٢,٥٥٤,٩٣١	مجموع الدخل الشامل عائد إلى:
-	(٤١٦,٩٢١)	حقوق الملكية في الشركة الأم حقوق الملكية غير المسيطرة
٢٢,٤٧٦,٩٩٤	١٢,١٣٨,٠١٠	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

المجموع درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة درهم	عائدات لحقوق الملكية في الشركة الأم درهم	أرباح مستبقة درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
٢٦٧,٨٤٨,٠٤٧	٩,٩٦٤,٢٧٥	٢٥٧,٨٨٣,٧٧٢	١٢٦,٠١٦,٠١٤	٢٠,٩٩٢,٢٩٦	٢١,٠٨٩,٠٦٢	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٢٥,١٢٧,٥٥٩	-	٢٥,١٢٧,٥٥٩	٢٥,١٢٧,٥٥٩	-	-	-	ربح الفترة
(٢,٦٥٠,٥٦٥)	-	(٢,٦٥٠,٥٦٥)	(٢,٦٥٠,٥٦٥)	-	-	-	الدخل الشامل الآخر مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٢,٤٧٦,٩٩٤	-	٢٢,٤٧٦,٩٩٤	٢٢,٤٧٦,٩٩٤	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١٧,٩٥٧,٢٨٠)	-	(١٧,٩٥٧,٢٨٠)	(١٧,٩٥٧,٢٨٠)	-	-	-	أنصبة أرباح
٢٧٢,٣٦٧,٧٦١	٩,٩٦٤,٢٧٥	٢٦٢,٤٠٣,٤٨٦	١٣٠,٥٣٥,٧٢٨	٢٠,٩٩٢,٢٩٦	٢١,٠٨٩,٠٦٢	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠
٣١١,٨٥١,٧٢٧	٩,٤٥٢,٠١٨	٣٠٢,٣٩٩,٧٠٩	١٥٧,٩٣٤,٨٥٧	٢٧,٢٩٠,٨٤٣	٢٧,٣٨٧,٦٠٩	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
١٢,١٣٨,٠١٠	(٤١٦,٩٢١)	١٢,٥٥٤,٩٣١	١٢,٥٥٤,٩٣١	-	-	-	ربح الفترة
-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
١٢,١٣٨,٠١٠	(٤١٦,٩٢١)	١٢,٥٥٤,٩٣١	١٢,٥٥٤,٩٣١	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
٣٢٣,٩٨٩,٧٣٧	٩,٠٣٥,٠٩٧	٣١٤,٩٥٤,٦٤٠	١٧٠,٤٨٩,٧٨٨	٢٧,٢٩٠,٨٤٣	٢٧,٣٨٧,٦٠٩	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
		الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
٢٥,١٢٧,٥٥٩	١٢,١٣٨,٠١٠	تعديلات لـ:
		إستهلاكات ممتلكات ومعدات
١,٦٣٧,٥٦٣	١,٩٢٤,٩١٢	مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٩٤٦,٨٠١	١,٠٣٢,٧٧٧	إيرادات الفوائد
(١,٨٩٤,٥٨٠)	(١,٦١٤,٨٣٧)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
(٣٥٣,١٥٠)	(٥١٠,٩٩٧)	إيرادات أخرى
-	(٢٢٥,٠٠٠)	
		التدفقات النقدية التشغيلية
٢٥,٤٦٤,١٩٣	١٢,٧٤٤,٨٦٥	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٣٩٧)	٩١,٤٤٢	النقص / (الزيادة) في المخزون
(١٢,٧٨٧,٥١٦)	(٣,١٣٠,٢٦٣)	الزيادة في ذمم مدينة تجارية وأخرى
(٧,٢٩٠,١٠٧)	(٤,٠١٤,٢٧٨)	النقص في ذمم دائنة تجارية وأخرى
		النقد من الأنشطة التشغيلية
٥,٢٨٦,١٧٣	٥,٦٩١,٧٦٦	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
(٣٢,٩٣٦)	(١,٩٧٠)	
		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٥,٣٥٣,٢٣٧	٥,٦٨٩,٧٩٦	
		الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٤٧٩,١٢٩)	(٢٠,٤١٧,٤٧٠)	الفوائد المستلمة
١,٨٩٤,٥٨٠	١,٦١٤,٨٣٧	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
٤١٣,٥١٠	٦٤٢,٨٧٤	الحركة في الودائع البنكية المستحقة بعد أكثر من
-	٨٣,٦٠٠,٥٤١	ثلاثة أشهر من تاريخ بيان المركز المالي
		صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
٢,٧٨٧,٢١٩	٦٥,٤٤٠,٧٨٢	
		الأنشطة التمويلية
(٢,٦٥٠,٥٦٥)	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
		صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
٥,٤٨٩,٨٩١	٧١,١٣٠,٥٧٨	
٢١,٦٢٢,٦٢٢	٩٣,٨١٣,٠٩٧	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
		النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٦)
٢٧,١١٢,٥١٣	١٦٤,٩٤٣,٦٧٥	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ عام

إن شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في ١١ مارس ٢٠٠٠ وفقاً للمرسوم الأميري رقم (١) لسنة ٢٠٠٠ في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة وشركتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") بإدارة وتطوير تعليم قيادة السيارات وبيع خدماتها لجمهور المواطنين والمقيمين في الدولة. إن عنوان مكاتب الشركة الرئيسية المسجل هو ص ب ٢٩٤٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

١ يناير ٢٠١٢

الضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية ضرائب
الدخل: تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢:

١ يوليو ٢٠١١

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات
المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول تحويلات
الموجودات المالية.

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية

تتوقع الإدارة أن يتم اعتماد هذه التعديلات في البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية أو عندما يتطلب تطبيقها. لم تتح الفرصة للإدارة للنظر في الآثار المحتملة لإعتماد هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن لجنة المعايير المحاسبية الدولية وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية.

لقد تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدينهم الإمارات العربية المتحدة وذلك لأن غالبية معاملات المجموعة تسجل بالدينهم.

إن السياسات المحاسبية والعرض والتقريرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات في أوراق مالية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية

الموجودات المالية المتاحة للبيع

يتم الاعتراف أو إلغاء الاعتراف بالاستثمارات على أساس تاريخ التداول حيث أن شراء أو بيع الاستثمارات خاضع لبنود العقد التي تتطلب الحصول على الاستثمارات ضمن الإطار الزمني المقرر من قبل السوق المعني، وتدرج مبدئياً وفقاً للقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة المباشرة.

يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بتاريخ التقارير اللاحقة بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على احتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة في حقوق الملكية حتى يتم إستبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض قيمتها، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر للفترة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الربح أو الخسارة المتعلقة باستثمارات الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال الربح أو الخسارة.

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع بعملة أجنبية، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بنهاية فترة التقرير. إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن الأرباح أو الخسائر، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن حقوق الملكية.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح.

شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٤ ممتلكات ومعدات					
المجموع درهم	أعمال إنشائية قيد التنفيذ درهم	معدات وسيارات درهم	أثاث وديكورات درهم	مباني وتحسينات على المباني درهم	التكلفة
٧٤,٠٨٦,٩٥٣	٦,٧٣٨,٤٦٦	٢٦,١٦٥,٨٧٨	١,٩٧٨,٢٣٦	٣٩,٢٠٤,٣٧٣	في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)
٨٤,٢٧١,٨٤٢	٧٩,٨٧١,١٣٢	٣,٩٦٧,٨١٧	٢٧٨,٦٥٣	١٥٤,٢٤٠	إضافات
(٢,٦٥٠,٤٠٠)	-	(٢,٦٥٠,٤٠٠)	-	-	استيعادات
-	(٨٧٨,٠٦٣)	٩٧,٥٧٤	-	٧٨٠,٤٨٩	تحويلات
١٥٥,٧٠٨,٣٩٥	٨٥,٧٣١,٥٣٥	٢٧,٥٨٠,٨٦٩	٢,٢٥٦,٨٨٩	٤٠,١٣٩,١٠٢	١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
٢٠,٤١٧,٤٧٠	١٦,٦٨١,٦٤٠	٣,٧٢٧,٨٢٠	٨,٠١٠	-	إضافات
(٣,٣٥٥,٢٥٠)	-	(٣,٣٥٥,٢٥٠)	-	-	استيعادات
١٧٢,٧٧٠,٦١٥	١٠٢,٤١٣,١٧٥	٢٧,٩٥٣,٤٣٩	٢,٢٦٤,٨٩٩	٤٠,١٣٩,١٠٢	في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)
٢٢,٤٢٥,١٩٢	-	١٥,١٢٨,٠٥١	١,٣٥٧,٣٧٥	٥,٩٣٩,٧٦٦	الاستهلاك المتراكم
٦,٨٧٦,١٠٨	-	٤,٥٨٨,٠٠٤	٢٣٠,٠٠٠	٢,٠٥٨,١٠٤	كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)
(٢,٥٤٣,٣٥٦)	-	(٢,٥٤٣,٣٥٦)	-	-	محمل خلال السنة
٢٦,٧٥٧,٩٤٤	-	١٧,١٧٢,٦٩٩	١,٥٨٧,٣٧٥	٢,٩٩٧,٨٧٠	حذوفات من استيعادات
١,٩٢٤,٩١٢	-	١,٣٥٠,٧٠٨	٦٠,٠٣٥	٥١٤,١٦٩	كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)
(٣,٢٢٣,٣٧٣)	-	(٣,٢٢٣,٣٧٣)	-	-	محمل خلال الفترة
٢٥,٤٥٩,٤٨٣	-	١٥,٣٠٠,٠٣٤	١,٦٤٧,٤١٠	٨,٥١٢,٠٣٩	حذوفات من استيعادات
١٤٧,٣١١,١٣٢	١٠٢,٤١٣,١٧٥	١٢,٦٥٣,٤٠٥	٦١٧,٤٨٩	٣١,٦٢٧,٠٦٣	في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)
١٢٨,٩٥٠,٤٥١	٨٥,٧٣١,٥٣٥	١٠,٤٠٨,١٧٠	٦٦٩,٥١٤	٣٢,١٤١,٢٣٢	القيمة المدرجة
					٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)
					٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)

شركة الإمارات لتعليم قيادة السيارات ش.م.ع.

١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٥ استثمارات متاحة للبيع

تمثل الإستثمارات في أوراق مالية كما في ٣١ مارس ٢٠١١، استثمارات في شركتين إماراتيين غير مدرجتين بالسوق المالي وهي مدرجة بالتكلفة والتي برأي المديرين تمثل القيمة العادلة لها كما في نهاية فترة التقرير.

٦ الإستثمار في شركة زميلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	كما في نهاية الفترة/ السنة
٩,٩٤٩,٠٤٩	٩,٩٤٩,٠٤٩	

٧ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	ذمم مدينة تجارية مصاريف مدفوعة مقدماً ذمم مدينة أخرى مستحق من جهات ذات علاقة (إيضاح ١٥)
٧٧٤,٤١٢	٩٤٢,٢١٨	
٥,٣٥٣,٠٧٢	٦,٥٧٤,٣٥٦	
٣,٧٠١,٤٧٣	٥,٩٤٢,٦٤٦	
٩,٥٩٢,٣٥٨	٩,٠٩٢,٣٥٨	
١٩,٤٢١,٣١٥	٢٢,٥٥١,٥٧٨	

٨ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	المصرح به: ٨٩,٧٨٦,٤٠٠ سهم عادي قيمة كل منها ١ درهم
٨٩,٧٨٦,٤٠٠	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	
٨٩,٧٨٦,٤٠٠	٨٩,٧٨٦,٤٠٠	المصدر والمدفوع بالكامل: ٨٩,٧٨٦,٤٠٠ سهم عادي قيمة كل منها ١ درهم